取扱説明書

システム名：i.Bou-GHS （中文版）

作成担当：千亮

作成日：2011-1-25

修正日：2011-2-21

1　序文

1.1 編纂の目的

この冊子はパッケージソフトウェア i.Bou-GHS(中文版)の取扱説明書です。試用版のインストール、検証、登録、使用方法など順を追って詳細を説明しております。この i.Bou-GHS 試用版が備えている色々な機能をご体験していただければ、きっとこのシステムが省力化と効率化に大変貢献できる事をご理解いただけると存じます。

1.2　概要

a. パッケージソフトウェアの名称：i.Bou-GHS。
b. このソフトウェアの使用が適している業種：塗料、添加剤、溶剤等の化学品業界。
c. 中国大陸での全球化学品統一分類とラベル制度に関する法律：2011-05-01 より完全実施。
d. 本取扱説明書では、クライアント PC の OS は XP 中国語版を、OFFICE は 2003 中国語版を使って説明しております。
e. 本試用版のインストールと i.Bou-GHS 正式版のインストール方法には若干の差異があります。

1.3 定義

本取扱説明書で使用している技術的専門用語は国連作成の Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals(GHS)に準拠しています。

1.4 参考資料

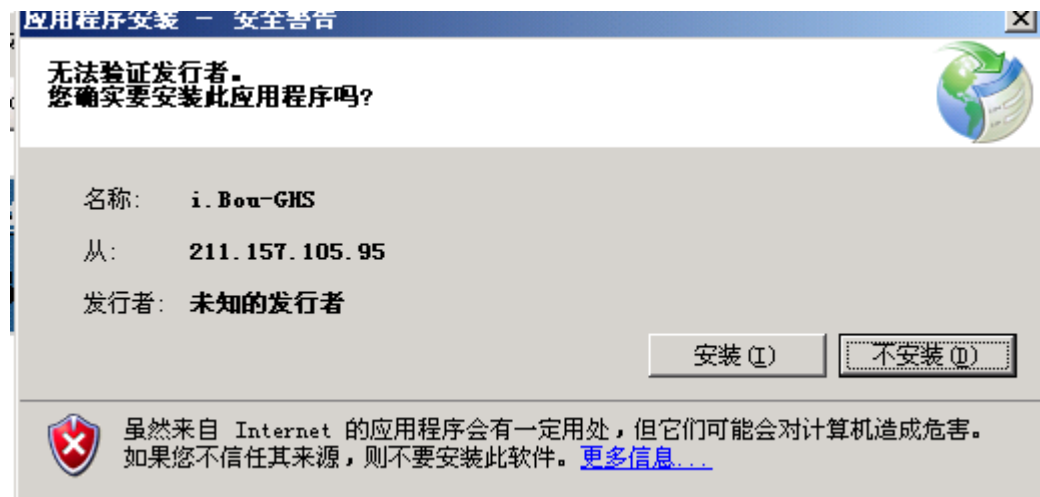
本取扱説明書の参考資料：

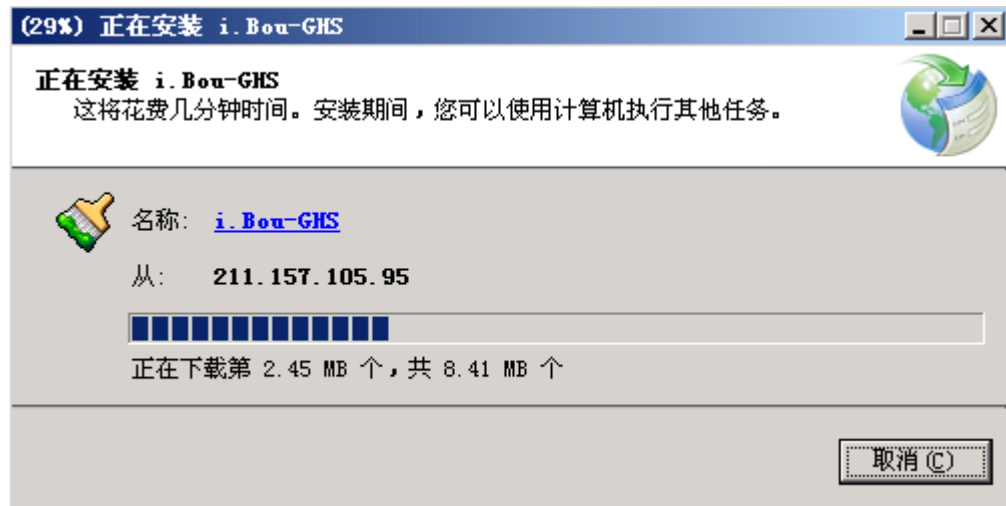
a. Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals(GHS), Third revised edition
b. 弊社で独自開発した塗料生産管理システムの GHS モジュール

2 詳細説明

1) i.Bou-GHS インストール（1）

まずパソコンのインターネットエクスプローラを開き、弊社がお伝えするインターネットの URL アドレスを入力して、インストール画面にアクセスしてください。

2) i.Bou-GHS インストール（2）

上記画面の「安装」をクリックして、i.Bou-GHS のアプリケーションをダウンロードしてください。

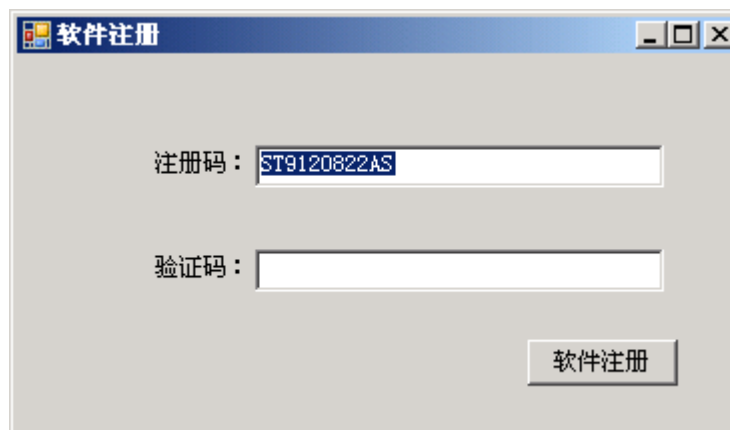
3) i.Bou-GHS インストール（3）

自動でインストールされますので、完了するまでお待ちください。

4) i.Bou-GHS 登録(1)

软件注册

注册码：ST9120822AS

验证码：

软件注册

インストールが終わりますと、先ず登録画面が現れますので、「注册码」をコピーして弊社にメールでご送付ください。その際どうぞ会社名、会社の住所、業種、連絡先電話番号、ご担当者名も一緒にご連絡ください。貴社からこれらの情報を受け取り次第、弊社から検証番号を送付させていただきます。

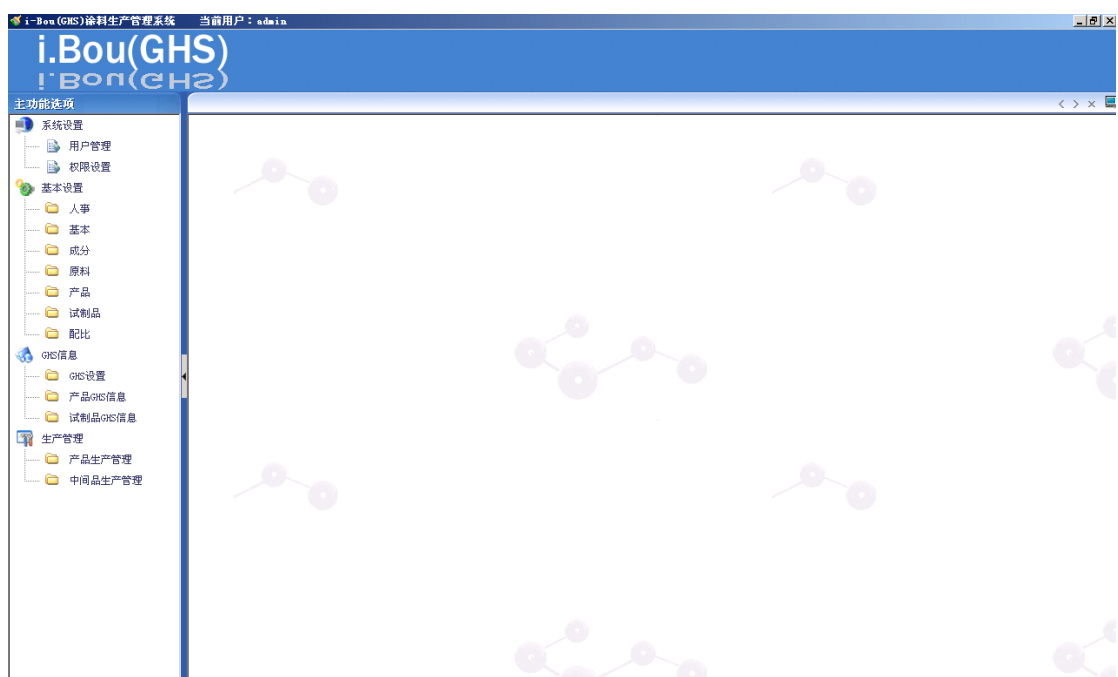
i.Bou-GHS 登録(2)

検証番号を記載したメールが弊社から届きましたら、パソコンに既にインストールされた i.Bou-GHS のアイコン i.Bou-GHS をダブルクリックしてください。 i.Bou-GHS の

アイコンはパソコンのスタートープログラムーi.Bou-GHS とたどってください。上図の如き登録画面が出てきますので、入手された検証番号を「验证码」の場所に入力して「软件注册」をクリックしますと登録が完了します。

5) i.Bou-GHS へのログイン

登録が完了しますと上図の如きログイン画面が出現します。前述の検証番号を送付の際に、ログインユーザー名とログインパスワードも一緒に送付させていただきますので、ログインユーザー名を「用户名」に、ログインパスワードを「密码」に入力して、「登录」をクリックしてください。

6) i.Bou-GHS システムのメイン画面

メイン画面の左側のメニュー構成は下記の通りです：

1、システム設定 1)ユーザー管理 2)権限設定

2、基本設定 1)人事 2)色目、包装規格 3)成分定義 4)原料定義、中間品定義 5)製品定義 6)試作品定義 7)配合比

3、GHS 情報 1)GHS 設定，言語設定、MSDS 設定 2)製品 GHS 情報，製品 GHS 分類、製品 GHS 分類審査、製品 MSDS 管理、製品 MSDS 審査 3)試作品 GHS 情報，試作品 GHS 分類、試作品 GHS 分類審査、試作品 MSDS 管理、試作品 MSDS 審査。

4、生産管理 1)製品生産管理，製品生産指令添加 2)中間品生産管理，中間品生産指令添加。

7) 成分定義

i.Bou-GHS は既に GHS 基準に従って約 1200 種類の成分データが入力されています。これらのデータは、GHS 分類対象物質に対して日本の独立行政法人製品評価技術基盤機構(NITE)が分類した結果を取り入れて作成しています。これらのデータ以外に、もしシステムに登録が必要な成分データがあれば、その成分の基本情報を入力してください。基本情報としては、成分番号、CAS 番号、日中英語名、沸点の上下限、フラッシュポイント等々の物理的状態、その成分が持っている物理化学的危険性、健康に関する有害性、環境に関する有害性の分類とその危険区分の選択などです。成分データの定義は、最終製品の危険性分類判定の基礎となる重要なデータです。すなわち成分の危険性データを使って製品の GHS 分類を行います。

8) 原材料定義

右下の「添加」ボタンをクリックしますと、上図の如く入力フォームが出現します。原材料番号、色目、有効期限、この原料を構成している成分配合比情報などの原材料情報を入力してください。i.Bou-GHS では原材料は製品と成分の繋ぎの役目があります。すなわち製品は原材料と中間品から構成されます。原材料は成分から構成されます。ですから成分配合比情報もまた最終製品の危険性分類にとって重要な要素です。

9） 中間品定義

基本设置>原料>中间品定义
中间品编码：　中间品名称：　查询(C)

中间品编码	中间品名称	替换名称	订单名称	收率	颜色	有效期	备注

添加中间品
基本信息 | 原料配比表
中间品编码 *　中间品品种
中间品颜色 *　中间品名称 *
中间品替换名称　中间品订单名称
收率　中间品类型
中间品有效期 6 个月
备注
带“*”符号为必填项
重置(R)　保存(S)
共[0]条,第[1/0]页　添加(A)　导出EXCEL

右下の「添加」ボタンをクリックしますと、上図の如く入力フォームが出現します。中間

品番号、色目、有効期限、中間品の原材料配合比などの中間品情報を入力してください。中間品は製品と原材料の繋ぎの役目があります。すなわち製品は原材料と中間品から構成されます。中間品は原材料から構成されます。従い原料配合比もまた最終製品の危険性分類のために重要な要素です。

10） 製品定義

直接製品定義を入力するか、或いは試作品が製品となった時に試作品定義から製品定義を生成します。基本情報の入力項目は製品番号、品種、色目、包装規格、類型、有効期限、PH,フラッシュポイント、動粘度などです。尚、i.Bou-GHS では製品名称は品種と色目から構成されます。更に製品の配合情報を入力してください。製品は原材料と中間品から構成されます。

11） 言語選択

中国語、英語、日本語が選択できます。選択された言語でラベルやMSDSが作成されます。

12）会社情報設定

GHS信息>GHS设置>公司信息

中文简写	英文简写	日文缩写	中文全称	英文全称	日文全称	中文地址	英文地址	日文地址	部门中文名称	部
hryd	hryd	hryd	hryd	hryd	hryd	hryd	hryd	hryd	hryd	hr

保存(S)

中国語、英語、日本語で会社のフルネーム、略称、住所、電話番号、FAX 番号などを入力してください。ここに入力された情報が MSDS の会社情報として表示されます。

13）MSDS 注意書き

GHS信息>GHS设置>MSDS注意事项

顺序	项目	CASE	注意事项	Precautionary statement	注意書き
4	急救措施	皮肤接触的场合	立即除去衣服。以大量的水和肥皂...	Remove promptly with cloth. Wash...	付着物を布で素早く拭き取
4	急救措施	眼睛接触的场合	立即以大量干净的水来冲洗眼睛至少...	Immediately flush eyes with larg...	直ちに大量の清浄な水で1
4	急救措施	食入的场合	如有误饮，请保持冷静并找寻医疗。...	If swallowed by mistake, keep ca...	誤って飲み込んだ場合に
12	生态学...	一般注意事项	在流泻或排除时采取措施以减少对环...	Take precautions to minimize eff...	漏洩、廃棄などの際には環
	操作处...		在过去有过敏症状经验的人请勿接触。	Please avoid contacting if you h...	過去に、アレルギー症状を
5	消防措施		禁止用水灭火。穿着防火服。迅速撤...	Do NOT use water. Use appropriat...	水を消火に用いてはならな
6	泄漏应...	对人体的注意事項	在操作中使用防护衣物（如手套，防...	Use protective clothing during o...	作業の際には適切な保護具
6	泄漏应...	对环境的注意事項	排放到河流和湖泊时要小心防止对环...	Take care to prevent environment...	河川への排出等により、環
6	泄漏应...	防止发生次生危害的预防措施及...	将溢出材料倒会密封容器并存放到安...	Return spilled material to a sea...	漏出物は密閉出来る容器に
7	操作处...	操作处置	在通风良好地方处理。每次使用后重...	Handle in well ventilated locati...	換気の良い場所で取り扱う
7	操作处...	操作处置	封闭空间工作应于提供足够通风设备...	When working in an enclosed spac...	密閉された場所における作
7	操作处...	储存	免阳光直射。在通风良好出保管。远...	Keep away from direct sun. Keep ...	日光の直射を避ける。通風
8	接触控...	设备对策	操作用设备要用防爆型。 安装排气...	Use explosion proof-type equipme...	取り扱い設備は防爆型を使
8	接触控...	呼吸系统防护	配戴有机气体防毒口罩。在密封场所...	Wear gas mask that protects agai...	有機ガス用防毒マスクを着
8	接触控...	手防护	配戴防化学药品腐蚀渗透用手套。	Wear gloves that will not be pen...	有機溶剤又は化学薬品が浸
8	接触控...	眼睛防护	要配戴防护眼镜。	Wear safety goggles during handling	取り扱いには保護メガネを
8	接触控...	皮肤和身体防护	有接触的场合，请穿好防护衣服勿将...	When you have to contact it, ple...	取り扱う場合には、皮膚を
10	稳定性...		通过燃烧等会产生有毒气体。可能会...	Risk of generating of toxic gase...	CO、NOxなどの有毒ガスを
13	废弃处置		涂料及容器的废弃一定要与有许可证...	For waste paint and containers, ...	廃塗料、容器の廃棄物は、

保存(S)

この画面で設定する注意書きは MSDS の固定文として表示されます。従い MSDS の注意書きに関して、貴社特有の表現があれば、この画面で文章を変更してください。この場合、中国語、英語、日本語の全てを然るべく変更してください。順序、項目、CASE は GHS で規定された MSDS 作成規則に準拠しています。もし、この規則の詳細

をご希望の方は弊社にご連絡ください。

14） 製品 GHS 分類

「选择」ボタンを押して製品を選択し、「计算」ボタンを押して GHS 分類をシステムに計算させます。システムはこの製品の物理化学的危険性（支燃性/酸化性ガス、引火性液体、有機過酸化物）、健康に関する有害性、環境に関する有害性の分類と其の区分を自動で計算します。但し、システムが計算するために必要なデータが入力されていない場合は、自動分類はできません。

15） 製品 GHS 分類審査

GHS 分類された全ての製品は、貴社の責任者によってその内容を審査されます。審査工程が終了した製品は、ラベルの生成が可能になります。

16) 製品 GHS ラベル作成

製品のラベル情報が生成されます。内容は製品名称、ラベルのバージョン、注意喚起語、ラベル用紙の種類、危険性の絵表示、危険有害性情報、注意書きなどの情報です。自動選択された危険性の絵表示、危険有害性情報、注意書きを手動で✔点をはずすことにより、削除することも可能です。内容を確認後「保存」ボタンを押して保存してください。

17) 製品 GHS ラベルのプリント

「打印」ボタンを押すと、システムは使用すべきラベル用紙の類型を表示します。ラベル用紙類型表示の「确定」ボタンをクリックするとEXCEL でラベルが生成されますので、指定された類型のラベル用紙をカラーレーザープリンタに入れて、印刷してください。ラベル用紙類型は A,B,C,D,E 型の 5 種類に分かれております。類型の詳細についてお知りになりたい方は、弊社にご連絡ください。

18) 製品 MSDS 管理

GHSラベル作成を完了し保存した製品を選択すれば、システムは自動でMSDS情報を作成します。その内容は製品の基本情報、危険有害性情報、注意書き、危険有害性の要約、応急措置、組成･成分情報、その他処理措置、その他情報、物理的および化学的性質、有害性情報、成分の管理濃度と許容濃度（画面の背景が薄水色部分は編集できません）。

19) 製品MSDSの審査

MSDS情報を作成した製品を選択して貴社の責任者が審査を行います。内容に問題がないと確認できたら「审核」ボタンをクリックしてください。審査が終了するとMSDSの作成が可能になります。

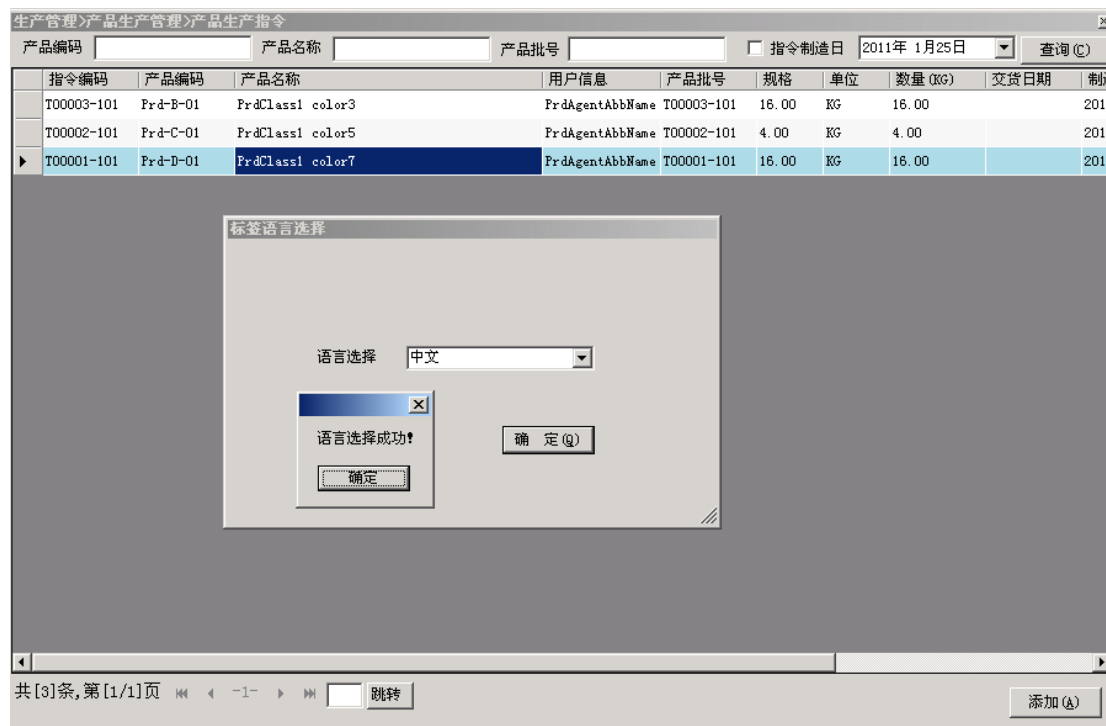
20) 製品 MSDS のプリント

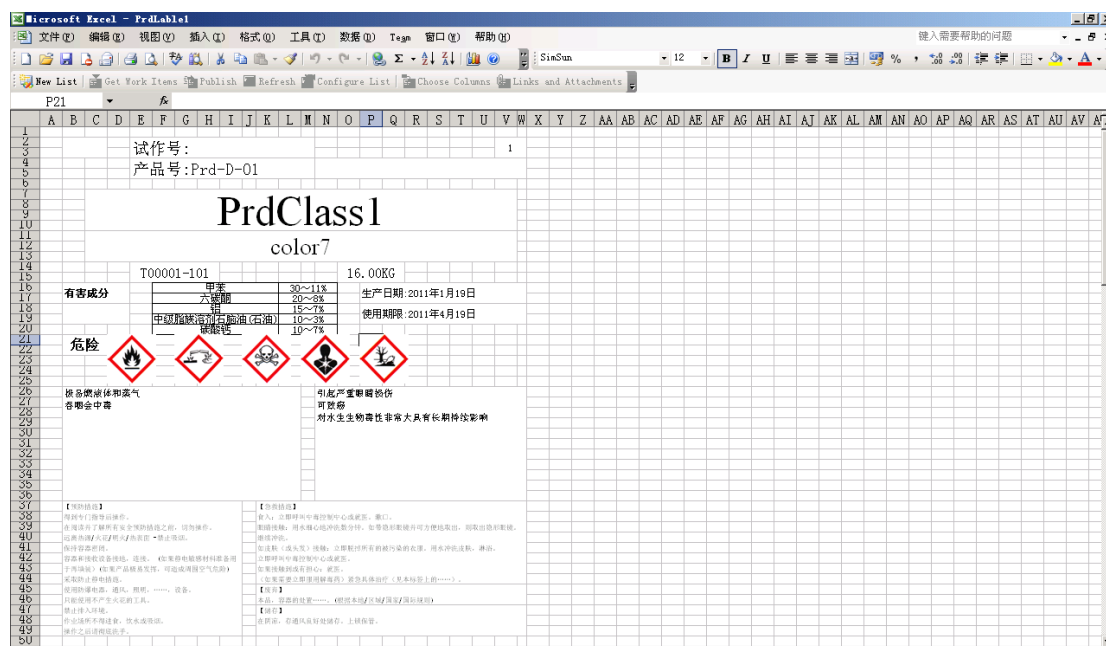
「产品 MSDS 审核」の画面で審査が終わった製品を左クリックして選択し、右クリックすると「打印 MSDS 报表」のメニューが出てきますので、これを左クリックしてください。そうすると EXCEL で MSDS が作成されます。

21) 製品生産指令添加

画面の右下の「添加」ボタンをクリックすると、生産指令画面が出現します。画面上の「产品选择」ボタンをクリックして、上述した MSDS 審査が終了した製品を選択します。製品の包装規格は自動で出力されます。「生成批号」ボタンをクリックすると、生産指

令番号とロット番号が自動生成されます。生産数量をkg単位で入力し、完成予定日を入力します。もし製品 GHS ラベルに生産日や使用期限の情報が必要でしたら、完成予定日を修正してください。システムは製品定義で入力された期限情報を用いて、自動で使用期限を計算します。

22） 製品 GHS ラベル印刷

「产品生产指令」画面でラベルを印刷したい製品を左クリックで選んで、右クリックすると「打印大标签」のメニューが出現しますので、左クリックしてください。そして印刷するラベルの言語を選択し、「确定」をクリックすると、ラベルに入力するシリアル番号を聞いてきます。ここに希望の番号を入力して「确定」をクリックします。

23） 製品 GHS ラベルの作成

すると、最終的に製品 GHS 情報が記載されたラベルをその枚数分 EXCEL で作成します。指定されたラベル用紙類型をレーザプリンタに入れて印刷してください。

3 連絡方法

日華遠東(北京)科技有限公司 開発部
地址：北京市朝阳区百子湾路 16 号后现代城 13 号楼 1911 室
担当者：千亮
电话：010-8774-8105
传真：010-8774-8207
E-mail：deve@asia-concorcd.com
URL：http://www.asia-concord.com

何か疑問がございましたら弊社にご連絡ください。本取扱説明書の解釈権は日華遠東(北京)科技有限公司に帰属します。